

ПРИМЕНЕНИЕ МУЛЬТИМЕДИЙНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АКТИВИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

Константинова Н.А., Михеев И.Д.

Казанский государственный технический университет им. А.Н.Туполева
Казань, Россия

Опыт взаимодействия и сотрудничества КГТУ им. А.Н.Туполева с вузами Европы и США позволяет заключить, что интеграция России в международное образовательное пространство невозможна без перестройки системы языковой подготовки в средних и высших учебных заведениях. Трудно представить возможность реализации академической мобильности студентов, являющейся одним из главных принципов Болонской декларации, без свободного владения ими иностранными языками. Учитывая вышесказанное, академическое сообщество сформулировало такие цели обучения иностранным языкам, как формирование коммуникативной и межкультурной компетенций, обеспечивающих способность и готовность к адекватному взаимодействию в ситуациях международного общения (Н.Д.Гальскова,).

Как известно, федеральный компонент стандартов по иностранным языкам в России для всех ступеней обучения нацелен на комплексную реализацию личностно-ориентированного, деятельностного, коммуникативно-когнитивного и социокультурного подходов к изучению иностранных языков. (Методическое письмо «О преподавании иностранного языка в условиях введения Федерального компонента государственного стандарта общего образования», сентябрь 2004 г., Приказ Министерства образования РФ №1089 от 5.03.2003 г., примерная программа обучения иностранным языкам в вузах неязыковых специальностей, утверждённой Министерством образования РФ 21.02.2000 г.)

Совет Европы также уделяет большое внимание языковой подготовке в странах, входящих в Совет. Разработаны единые критерии оценки знаний по иностранным языкам, которые позволяют четко описывать содержание языковых курсов, унифицировать выдаваемые по завершению обучения дипломы и сертификаты. Выделены следующие уровни владения иностранными языками: A1, A2, B1, B2, C1 и C2 для каждого из языковых навыков (аудирование, говорение, чтение и письмо). Каждому уровню соответствует его качественная характеристика. Например, уровень C2 для говорения предусматривает наличие сформированных навыков без усилия принимать участие в разговоре или дискуссии, знание идиоматических выражений и распространенных оборотов речи, ясное выражение своих мыслей и точная передача тонких оттенков значений высказываний. Уровень C2 для чтения означает умение без усилий читать текст любого типа и формы, включая абстрактные и сложные с точки зрения фоновых сведений, такие, как учебники, специальные тексты и статьи, литературные произведения (Е.Ю.Протасова, 2004).

Анализ предлагаемых критериев свидетельствует о том, что требования к уровню владения иностранными языками очень высокие, что диктуется необходимостью реализации Болонских соглашений.

Возникает вопрос, каким образом построить учебный процесс в условиях отсутствия языковой среды, чтобы обучаемые смогли овладеть иностранным языком до уровня, позволяющего им вести профессиональную и научную деятельность, то есть соответствовать критериям, разработанным Советом Европы.

Еще 30 лет назад в СССР, в условиях практической изоляции от внешнего мира, такой вопрос не мог быть даже поставлен всерьез. Практически невозможным было не только приглашение иностранных специалистов для преподавания иностранных языков (особенно это касалось технических вузов), но и выезд за рубеж для языковой практики, не существовало Интернета, мультимедийных технологий.

В условиях современной России ситуация существенно изменилась. Тем не менее, задача эффективного использования имеющихся технических ресурсов остается актуальной. В настоящем сообщении рассмотрены новые возможности интенсификации изучения иностранных языков в технических вузах, связанные с использованием мультимедийных средств и инфокоммуникационных технологий при организации самостоятельной работы студентов.

Проблемы организации самостоятельной работы и ее совершенствования рассматриваются в работах ряда исследователей (И.Е. Вострокнутова, А.А. Дикой, П.И. Пидкасистого и др.). Вопросы актуализации самостоятельной работы студентов в высшей школе обсуждаются в работах В.И. Андреева, В.И. Богославского, В.М. Монахова, В.А. Сластенина и других.

Отмечается, что этот вид учебной деятельности может протекать как вне непосредственного контакта с преподавателем (дома или в компьютерном классе), так и под руководством преподавателя, например при дистанционном обучении (А.Н.Щукин). Здесь важно отметить, что преподавание дисциплины «иностранному языку» имеет ряд особенностей и требует очень четкой организации самостоятельной работы обучаемых, поскольку без такой работы добиться успеха невозможно.

Если проанализировать опыт обучения иностранным языкам в ведущих высших учебных заведениях как в России, так и за рубежом, то можно сделать вывод, что успех в овладении иностранными языками в большой степени зависит от того, как спланирована самостоятельная работа, как она контролируется и сколько академических часов на нее отводится. Так в Институте политических исследований Монтеррея, лингвистической столице США, основное внимание уделяется именно самостоятельной работе студентов, эффективность этой работы обеспечивается в том числе, наличием суперсовременной технической базы – персональных компьютеров, видео, спутникового телевидения, Интернета и др. В Военном университете (бывшем ВИИЯ) в Москве высокое качество образования по иностранным языкам достигается, по мнению начальника кафедры английского языка этого университета С.А.Степанова, за счет четкой организации самостоятельной работы, таким образом, что не выполнять ее нельзя.

В упомянутом Методическом письме МО РФ подчеркивается необходимость формирования информационной культуры школьников при изучении иностранных языков. Отмечается также, что процесс информатизации предполагает широкое использование информационно-коммуникативных технологий. В соответствии с содержательным наполнением учебных дисциплин федерального компонента государственного образовательного стандарта определены информационно-коммуникативные средства обучения, которыми должны быть оборудованы аудитории для проведения занятий по иностранному языку. Особо отмечается важность наличия электронных учебников, практикумов, мультимедийных обучающих программ, электронной библиотеки, мультимедийных компьютеров, возможности выхода в Интернет. Понятно, что без упомянутых технических средств организовать эффективную самостоятельную работу обучаемых проблематично.

Применение информационных технологий на занятиях (и для самостоятельной работы) по иностранному языку в настоящее время сводится, в основном, к использованию обучающих и познавательных программ на CD и Интернета. В этой области достигнуты определенные успехи в средней школе (В.А.Ефременко, Е.Д.Нелунова, Ж.А.Денисова, Л.А.Подпригорова и др.). Заслуживает внимания опыт использования информационных технологий для преподавания иностранных языков в Российском государственном социальном университете, где выделяется три основных направления: ведение преподавателем и студентами on-line-журнала (блога – weblog), использование специализированных образовательных компьютерных программ (Hot Potatoes, Intro Trans и других), создание сайта или веб-страницы преподавателя, которые позволяют работать в режиме on-line (Т.Кузьмина).

Информационные технологии обладают большим педагогическим потенциалом (А.А.Леонтьев, И.П.Павлова, О.П.Крюкова, Е.Мурphy и др.). Однако, при изучении возможных путей использования этих технологий мало внимания, на наш взгляд, уделяется проблеме активизации самостоятельной работы студентов при изучении иностранных языков в вузе.

Количество аудиторных часов, отводимых на изучение иностранных языков в технических, неязыковых вузах, крайне недостаточно даже для выполнения стандарта высшей школы. Использование возможностей мультимедиа для интенсификации самостоятельной работы студентов, на наш взгляд, может реально восполнить эту недостаку и оптимизировать процесс обучения.

На кафедре иностранных языков КГТУ им. А.Н.Туполева и в Международном центре нашего университета накоплен положительный опыт активизации самостоятельной работы студентов на занятиях по иностранному языку с помощью информационно-коммуникационных технологий. Среди основных направлений использования этих технологий наиболее эффективными являются:

- использование Интернета для выполнения индивидуальных заданий,
- подготовка презентаций в Power-Point по материалам изучаемой темы, по материалам домашнего чтения,
- подготовка выступлений с использованием интерактивной доски,
- использование цифровых приложений к учебно-методическим комплексам (например УМК "Cutting Edge") для выполнения домашних заданий с использованием приведенных там аудио- и видеоматериалов,
- выполнение тестовых заданий в мультимедийном классе (например, с использованием программы "Reward"),
- проведение 1 раз в семестр учебных конференций с использованием мультимедийных средств,
- создание своих подпрограмм по заданной тематике (для студентов технических факультетов)

Так, в апреле 2008 года была проведена студенческая конференция на тему «Как нанотехнологии изменят мир в ближайшие 50 лет» на английском, немецком и французском языках. Среди тем презентаций, подготовленных студентами самостоятельно, можно отметить следующие: "The Real Face of the European Union", "The Three States of Matter", "Hypothesizing: Motion and Gravity", "The Nobel Prize Winners", "The History of the Internet", "The Radio: Its Past, Present and Future".

Следует отметить, что существует ряд проблем, сдерживающих использование мультимедийных средств в учебном процессе:

- дороговизна компьютерной техники (и необходимость обеспечения ее сохранности),
- недостаточное количество оборудованных мультимедийным оборудованием аудиторий,
- ограниченное количество компьютерных программ, предназначенных как для самостоятельной работы студентов, так и для аудиторных занятий по иностранному языку,
- недостаток подготовленного преподавательского и учебно-вспомогательного персонала,

- удорожание процесса обучения (помимо преподавателя в мультимедийном классе должен находиться лаборант, для обслуживания и ремонта техники необходим инженер),
- увеличение времени, необходимого преподавателю для подготовки к занятиям в мультимедийном классе (подготовка к каждому такому занятию занимает 2 – 2,5 часа)

Следует отметить, что, несмотря на отмеченные проблемы и трудности использования мультимедийных средств в организации самостоятельной работы студентов при изучении иностранных языков, положительный результат очевиден.

В группах, где самостоятельная работа была организована с использованием этих средств, отмечено следующее:

- улучшилась успеваемость студентов (в целом от 5 до 10%),
- повысился интерес к изучению иностранных языков,
- улучшилась посещаемость занятий,
- увеличилось количество студентов, участвующих в проведении конкурсов на лучшую презентацию, в олимпиадах, учебных и научных студенческих конференциях с представлением результатов на иностранных языках.

Особый интерес у студентов вызывает проведение презентаций в Power-Point, в этих случаях занятия всегда проходят эффективно. Регулярное проведение таких занятий способствует формированию и развитию навыка говорения на иностранном языке, у студентов снимается психологический барьер выступлений перед аудиторией. Студенты, которые ранее испытывали трудности при передаче прочитанного, услышанного, увиденного, после подготовки таких презентаций достигли заметных положительных результатов.

Выполнение домашних заданий стало регулярным, так как у студентов появился «спортивный» интерес проявить себя с наилучшей стороны, показать умение работы с мультимедиа.

Студенты стали более требовательными к себе, осознали, насколько несовершенными были средства, которыми они ранее пользовались при подготовке домашних заданий.

Подготовленная нами специальная программа по тестированию студентов по определенным темам с использованием Интернета и последующее выполнение корректирующих упражнений улучшили их знания в области грамматики, о чем свидетельствуют результаты регулярно проводимого промежуточного контроля.

Увеличилось количество студентов, желающих получить дополнительную квалификацию «Переводчик в сфере профессиональной коммуникации».

В заключение подчеркнем, что, систематическая самостоятельная работа студентов является одним из необходимых условий успешного изучения любой дисциплины, а иностранных языков в особенности – иностранному языку, как известно, нельзя научить, ему можно только научиться. Несмотря на предстоящую большую работу по поиску новых возможностей эффективного использования мультимедийных средств для активизации самостоятельной работы студентов, положительный эффект от их применения очевиден уже сейчас.

Работа представлена на научную международную конференцию «Актуальные проблемы образования», Греция (Афины-Дельфы-Метеоры-Микены-Нафплио-Эпидавр), 15-22 октября 2008 г. Поступила в редакцию 09.10.2008.